

Canon EFS LENS

EF-S18-55mm f/3.5-5.6 IS



IMAGE STABILIZER

FOR

使用説明書

感謝您購買佳能產品。

佳能 EF-S18-55mm f/3.5-5.6 IS 鏡頭是高性能的標準變焦鏡頭，專為兼容 EF-S 鏡頭* 的單鏡反光（SLR）數碼相機而開發。

本鏡頭配備有一個圖像穩定器，能夠讓您在慢速快門下手持拍攝。

* 截至 2010 年 2 月，只有 EOS 7D、EOS 50D、EOS 40D、EOS 30D、EOS 20D、EOS 20Da、EOS 550D、EOS 500D、EOS 450D、EOS 1000D、EOS 400D DIGITAL、EOS 350D DIGITAL 和 EOS 300D DIGITAL 兼容 EF-S 鏡頭。

- “IS” 的意思是圖像穩定器。

性能

1. 圖像穩定器具有與提高四檔快門等同的效果*。此功能根據拍攝條件可提供最佳的圖像穩定功能（例如拍攝靜止主體以及跟隨拍攝）。
2. 非球面鏡片能夠拍攝出無比逼真的照片。
3. 在所有焦距情況下，可以實現 0.25 米的良好近攝。
4. 真正的圓形光圈重新顯示更好的背景模糊效果。

* 基於 $[1/(\text{焦距} \times 1.6)]$ 秒的公式。在一般情況下，它要求快門速度為 $[1/\text{焦距}]$ 秒或更快，以防止相機抖動。（在 35mm 的情況下。若使用 EF-S 鏡頭，則為 $[1/\text{焦距} \times 1.6]$ 秒）

本說明書中使用的符號



避免對鏡頭或照相機造成故障或損壞的警告。



有關使用鏡頭和拍攝照片的補充說明。

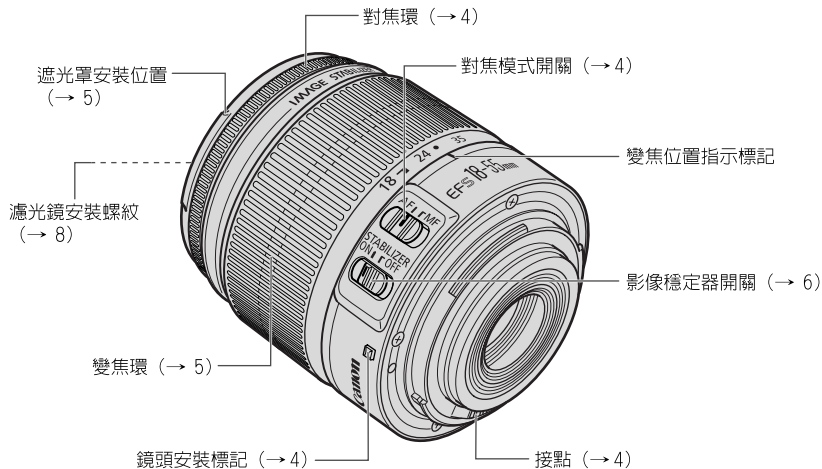
安全注意事項

- 請勿透過鏡頭或相機直視太陽或強光，這會使視力受損。透過鏡頭直視陽光尤其有害。
- 無論相機是否安裝鏡頭，鏡頭放在太陽下需蓋上鏡頭蓋，這樣可防止鏡頭聚焦光線，避免產生火災。

使用注意事項

- 將鏡頭從寒冷處帶到溫暖處時，鏡頭的表面和內部可能出現凝結。為了防止凝結，從寒冷處取出鏡頭到溫暖處前，先將鏡頭放入密封的塑膠袋裡，在鏡頭逐漸變暖以後，再拿出來使用。從溫暖處移到寒冷處時，亦使用同樣的方法。
- 請勿將鏡頭放在溫度過高的地方，如處於陽光直射的汽車內。高溫可能導致鏡頭故障。

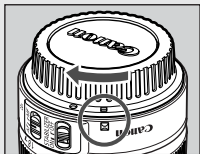
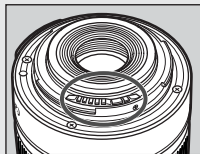
部件名稱



括號 (→**) 中提供了參考頁碼，以了解更詳細的信息。

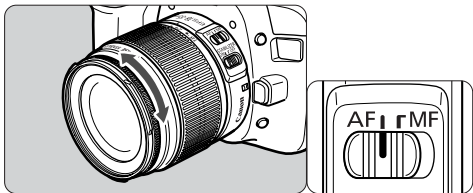
1 安裝和拆卸鏡頭

有關鏡頭安裝和拆卸的信息，請參閱照相機的使用說明書。



- 拆卸鏡頭後，將鏡頭後端朝上放置，以避免劃傷鏡頭表面和電子接點。
- 接點上的髒污、劃痕或指紋會導致腐蝕或連接缺陷，從而使相機和鏡頭無法正常工作。
- 如果接點上有髒污或指紋，請用軟布將其擦乾淨。
- 取下鏡頭時，需要裝上防塵蓋。裝防塵蓋時，將如圖所示的防塵蓋上的 □ 標記與鏡頭安裝標示對準，並順時針方向轉動。取下防塵蓋時，則朝逆時針方向轉動。

2 設定對焦模式



如果要使用自動對焦模式拍攝，請把對焦模式開關設定為 AF。

如果只使用手動對焦，請把對焦模式開關設定為 MF，然後轉動對焦環進行對焦。

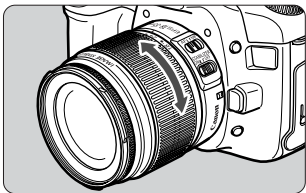


- 啓用自動對焦功能時，請勿觸及鏡頭的旋轉部分。
- 對焦模式開關設定為 AF（自動對焦）時，請勿手動對焦。



如果安裝有遮光罩（另購配件），您可以旋轉遮光罩進行對焦。

3 變焦

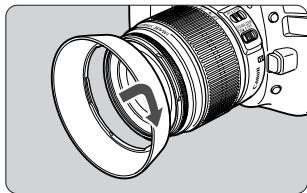


轉動鏡頭的變焦環以變焦。

❗ 務必在進行對焦之前完成變焦工作。在對焦完成後轉動變焦環會影響對焦。

4 遮光罩（另購配件）

遮光罩EW-60C能夠阻擋不必要的光線進入鏡頭，並能保護鏡頭，避免受到雨、雪和灰塵的滲入。



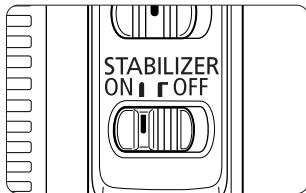
按箭頭的方向旋轉遮光罩以便固定。
遮光罩可以反方向安裝以存放。

- ❗
- 安裝或拆卸遮光罩時，持住遮光罩的底部旋轉。為防止遮光罩變形，不要抓住它的外緣部分旋轉。
 - 如果遮光罩安裝不妥當，可能會遮住一部分影像。
 - 使用相機的內置閃光燈時，應拆下遮光罩，否則遮光罩會擋住閃光燈，導致周圍產生陰影區域。

5 影像穩定器

在自動對焦或手動對焦模式下均可使用影像穩定器。

此功能根據拍攝條件可提供最佳的影像穩定功能（例如拍攝靜止主體以及跟隨拍攝）。



1 將 STABILIZER（穩定器）開關設定為 ON（開）。

- 如果您不打算使用影像穩定器功能，請將此開關設定為 OFF（關）。

2 當半按快門鍵時，影像穩定器開始啟動。

- 確保在取景器中的影像是穩定的，然後完全按下快門按鈕以拍攝。



- 影像穩定器不能補償由於主體移動而導致的畫面模糊。
- 如果您在劇烈晃動的車輛或其它運輸工具內拍攝，影像穩定器可能不會充分有效。
- 影像穩定器要比一般的拍攝方式消耗更多的電能，因此如果您使用此功能，會獲得較少的拍攝次數。

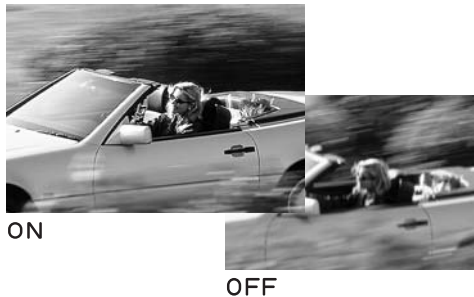


- 拍攝靜止主體時，對相機的搖晃從各個方向進行補償。
- 水平方向跟隨拍攝時，對相機的垂直搖晃進行補償。垂直方向跟隨拍攝時，對相機的水平搖晃進行補償。
- 當使用三腳架拍攝時，應關閉影像穩定器以節省電池電量。
- 在手持相機拍攝和用獨腳架拍攝時，影像穩定器具有同等效果。
- 當鏡頭使用著 EF12 II 或 EF25 II 增距延長管時，影像穩定器也啟動。
- 如果使用相機的自訂功能（Custom Function）改變了指定操作 AF（自動對焦）的按鈕，則按下最近指定的 AF 鍵，可以啟動影像穩定器。

影像穩定器

此鏡頭的影像穩定器，可以有效地使用於下列情況下的手持拍攝方式。

- 在昏暗的環境下，例如黃昏或室內等。
- 禁止使用閃光燈拍攝的地方，例如藝術博物館和劇院舞臺等。
- 在您立足不穩的情況下。
- 在快速快門設定不能使用的情況下。
- 為移動中的拍攝主體進行追隨拍攝。



6 濾光鏡（另購配件）

您可以把濾光鏡安裝在鏡頭前端的濾光鏡安裝螺紋上。



- 安裝濾光鏡時，抓住鏡頭前端以避免其旋轉。
- 只能安裝一個濾光鏡。
- 使用一個真正的佳能濾光鏡（58 毫米）。
- 調整偏光濾光鏡之前，首先要卸下遮光罩。

7 增距延長管（另購配件）

您可以使用 EF12 II 或 EF25 II 增距延長管進行放大拍攝。拍攝距離和放大倍率如下：

		相機至主體的距離(毫米)		放大倍率	
		近	遠	近	遠
EF12 II	18 毫米	不兼容		不兼容	
	55 毫米	205	378	0.64x	0.23x
EF25 II	18 毫米	不兼容		不兼容	
	55 毫米	196	266	1.00x	0.51x



若要精確對焦，建議採用手動對焦。

8 近攝鏡頭（另購配件）

可安裝近攝鏡頭 250D 或 500D（58 毫米）進行近景拍攝。

近攝鏡頭的兼容情況如下：

- 近攝鏡頭 250D：可在 55 毫米距離處使用（放大倍率為 0.22x – 0.49x）
- 近攝鏡頭 500D：可以使用（放大倍率為 0.04x – 0.42x）



若要精確對焦，建議採用手動對焦。

9 規格表

影像大小	15.1 × 22.7 毫米
焦距 / 光圈	18-55 毫米 f/3.5-5.6
鏡頭結構	9 組、11 片
最小光圈	f/22-38*
視野角度	對角線：74° 20'-27° 50' 垂直：45° 30'-15° 40' 水平：64° 30'-23° 20'
最小對焦距離	0.25 米
最大放大倍率	0.34 × (55 毫米時)
視野範圍	約 134 × 207 - 45 × 67 毫米 (0.25 米時)
濾光鏡直徑	58 毫米
最大直徑及長度	68.5 × 70 毫米
重量	200 克
遮光罩	EW-60C (另售)
鏡頭蓋	E-58
鏡頭盒	LP814 (另售)

*所顯示的數值適用於其光圈設置值以 1/2 格顯示增量的相機型號，而對於以 1/3 格增量顯示光圈設置值的型號，該數值應為 f/22 至 f/36。

- 相當於 35 毫米膠片格式下的 29-88 毫米。
- 鏡頭長度是指從安裝面到鏡頭前端的距離。當裝上鏡頭蓋和防塵蓋時再加 21.5 毫米。
- 除特別說明外，列出的尺寸和重量僅指鏡頭。
- 光圈設定可以由相機指定。相機進行變焦操作時，可以自動補償光圈設定的變化。
- EF1.4X II / EF2X II 增倍鏡不能與該鏡頭一同使用。
- 上述所有數據均按照佳能標準測量。
- 產品規格和外觀如若改變，恕不另行通知。

